

Úradný vestník

Európskej únie

L 226



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 61

7. septembra 2018

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1217 zo 6. septembra 2018, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/2080, pokiaľ ide o dátum uskladnenia sušeného odstredeného mlieka predávaného postupom verejného obstarávania** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1218 zo 6. septembra 2018, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom** 3

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2018/1219 z 23. augusta 2018 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie v južnej časti centrálneho Stredozemia (operácia EUNAVFOR MED SOPHIA) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2017/2432 (EUNAVFOR MED/1/2018)** 5
- ★ **Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1220 zo 6. septembra 2018 o rokovacom poriadku výboru uvedeného v článku 143 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046** 7

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1217

zo 6. septembra 2018,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/2080, pokiaľ ide o dátum uskladnenia sušeného odstredeného mlieka predávaného postupom verejného obstarávania

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1240 z 18. mája 2016, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o verejnú intervenciu a pomoc na súkromné skladovanie ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 28,

keďže:

- (1) S cieľom vymedziť množstvá sušeného odstredeného mlieka, na ktoré sa vzťahuje postup verejného obstarávania, ktorý sa začal vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2016/2080 ⁽³⁾, sa v článku 1 uvedeného nariadenia stanovuje dátum, pred ktorým sa sušené odstredené mlieko muselo uskladniť.
- (2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami, pokiaľ ide o cenové oživenie a vysokú úroveň intervenčných zásob, je vhodné sprístupniť na predaj dodatočný objem sušeného odstredeného mlieka, a to zmenou uvedeného dátumu uskladnenia.
- (3) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/2080 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) S cieľom zabezpečiť bezodkladné sprístupnenie sušeného odstredeného mlieka na predaj by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/2080 sa dátum „1. júnom 2016“ nahrádza dátumom „1. júlom 2016“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 206, 30.7.2016, s. 71.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2080 z 25. novembra 2016, ktorým sa začína predaj sušeného odstredeného mlieka postupom verejného obstarávania (Ú. v. EÚ L 321, 29.11.2016, s. 45).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. septembra 2018

Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1218**zo 6. septembra 2018,****ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1210/2003 zo 7. júla 2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) 2465/96 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 písm. b),

keďže:

- (1) V prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa uvádza zoznam fyzických a právnických osôb, verejných inštitúcií, spoločností a agentúr a subjektov predchádzajúcej vlády Iraku, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, ktoré boli umiestnené mimo Iraku k 22. máju 2003.
- (2) Dňa 28. augusta 2018 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o vypustení jedného záznamu zo zoznamu osôb alebo subjektov, na ktoré by sa malo uplatňovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (3) Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1210/2003 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. septembra 2018

*Za Komisiu**v mene predsedu**riaditeľ Útvoru pre nástroje zahraničnej politiky*⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 6.

PRÍLOHA

V prílohe III k nariadeniu Rady (ES) č. 1210/2003 sa vypúšťa tento záznam:

„201. TAJI INDUSTRIAL COMPLEX. Adresa: P.O. Box 526, Baghdad/Alwyiyah Kadhmiyah/Taji, Baghdad, Iraq.“

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2018/1219

z 23. augusta 2018

o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie v južnej časti centrálného Stredozemia (operácia EUNAVFOR MED SOPHIA) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2017/2432 (EUNAVFOR MED/1/2018)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/778 z 18. mája 2015 o vojenskej operácii Európskej únie v južnej časti centrálného Stredozemia (operácia EUNAVFOR MED SOPHIA) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6,

keďže:

- (1) Podľa článku 6 ods. 1 rozhodnutia (SZBP) 2015/778 Rada poverila Politický a bezpečnostný výbor (PBV) prijímaním rozhodnutí o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre operáciu EUNAVFOR MED SOPHIA (ďalej len „veliteľ ozbrojených síl EÚ“).
- (2) PBV prijal 13. decembra 2017 rozhodnutie (SZBP) 2017/2432 ⁽²⁾, ktorým bol kontraadmirál (LH) Alberto MAFFEIS vymenovaný za veliteľa ozbrojených síl EÚ.
- (3) Veliteľ operácie EÚ odporučil, aby bol za nového veliteľa ozbrojených síl EÚ od 13. septembra 2018 vymenovaný kontraadmirál (LH) Stefano TURCHETTO ako nástupca kontraadmirála (LH) Alberta MAFFEISA.
- (4) Vojenský výbor EÚ 16. júla 2018 uvedené odporúčanie podporil.
- (5) Rozhodnutie o vymenovaní kontraadmirála (LH) Stefana TURCHETTA by sa malo prijať a rozhodnutie (SZBP) 2017/2432 by sa preto malo zrušiť.
- (6) V súlade s článkom 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Európskej únie s obrannými dôsledkami,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Kontraadmirál (LH) Stefano TURCHETTO sa týmto od 13. septembra 2018 vymenúva za veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie v južnej časti centrálného Stredozemia (operácia EUNAVFOR MED SOPHIA).

Článok 2

Rozhodnutie (SZBP) 2017/2432 sa týmto zrušuje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 122, 19.5.2015, s. 31.

⁽²⁾ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2017/2432 z 13. decembra 2017 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie v južnej časti centrálného Stredozemia (operácia EUNAVFOR MED SOPHIA) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2017/1534 (EUNAVFOR MED/3/2017) (Ú. v. EÚ L 344, 23.12.2017, s. 20).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 13. septembra 2018.

V Bruseli 23. augusta 2018

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda
W. STEVENS

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/1220**zo 6. septembra 2018****o rokovacom poriadku výboru uvedeného v článku 143 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽¹⁾, (ďalej len „výbor“), a najmä na jeho článok 143 ods. 4,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ, Euratom) 2018/1046 sa nahradilo nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 966/2012 ⁽²⁾ zriaďujúce výbor zodpovedný za centrálnu posudzovanie určitých prípadov vylúčenia hospodárskych subjektov a za prijímanie náležitých odporúčaní.
- (2) Nariadením (EÚ, Euratom) 2018/1046 sa rozširuje právomoc výboru na vydávanie stanovísk a odporúčaní, ktorých cieľom je určiť, či sa vyskytla finančná nezrovnalosť, a organizácia vykonávania tejto právomoci by sa mala stanoviť v rokovacom poriadku výboru.
- (3) Článkom 143 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 sa stanovuje zloženie výboru, postup vymenovania jeho predsedu a riešenie konfliktu záujmov. Stanovuje sa v ňom, že rokovací poriadok výboru prijíma Komisia a výboru pomáha stály sekretariát, ktorý zabezpečuje Komisia.
- (4) Aby sa zabezpečila kontinuita a dobré fungovanie výboru, mal by sa spresniť postup vymenovania a odvolania predsedu a stanoviť pravidlá jeho nahradenia v prípade neprítomnosti alebo prekážky vo výkone funkcie.
- (5) Aby sa zabezpečila kontinuita a dobré fungovanie výboru, je potrebné stanoviť aj podrobné pravidlá upravujúce zloženie výboru v každom konkrétnom prípade, najmä pokiaľ ide o určenie dvoch stálych členov, ich náhradníkov a dodatočného člena, ktorý zastupuje zodpovedného povolujuceho úradníka.
- (6) Je potrebné spresniť, že na zasadnutiach výboru sa zúčastňujú pozorovatelia, a to najmä s cieľom zabezpečiť, aby bol výbor v plnej miere a primerane informovaný.
- (7) V záujme dobrej správy by sa mali spresniť podporné funkcie, ktoré poskytuje stály sekretariát výboru v rámci výkonu jeho činností.
- (8) Musí sa objasniť postup, akým sa majú podávať žiadosti výboru, najmä pokiaľ ide o minimálny obsah takýchto žiadostí.
- (9) V záujme hospodárskych subjektov je potrebné stanoviť postup, ktorý umožní, aby sa zabezpečilo dodržiavanie ich práva na vypočutie.
- (10) Mali by sa vymedziť praktické pravidlá úzkej spolupráce medzi výborom a Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) s prihliadnutím na administratívne pravidlá upravujúce spoluprácu a včasnú výmenu informácií medzi Európskou komisiou a OLAF-om.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

- (11) Mali by sa spresniť pravidlá upravujúce prijímanie odporúčaní a stanovísk výboru.
- (12) Keďže výbor nahrádza výbor uvedený v článku 73 ods. 6 nariadenia č. 966/2012 (EÚ, Euratom) a je nástupcom výboru uvedeného v článku 108 ods. 4 toho istého nariadenia, obe rozhodnutia Komisie K(2011) 6109 final a (EÚ) 2015/2463 ⁽¹⁾, o rokovacích poriadkoch uvedených výborov by sa mali zrušiť.
- (13) Každé spracovávanie osobných údajov výborom a jeho stálym sekretariátom sa musí vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽²⁾.
- (14) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ⁽³⁾ sa uplatňuje na odporúčania prijaté výborom,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto rozhodnutím sa stanovuje rokovací poriadok výboru uvedeného v článku 143 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 2

Vymenovanie predsedu a jeho náhradníka do funkcie, ich odchod z funkcie a ich odvolanie

1. Predsedu výboru vymenuje Komisia na päťročné funkčné obdobie, ktoré nie je obnoviteľné, a to na základe výzvy na vyjadrenie záujmu. Jeho funkčné obdobie sa začína dňom, ktorý je na tento účel stanovený v rozhodnutí o vymenovaní. Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* v sérii C.
2. Predseda sa prijíma ako osobitný poradca Komisie v zmysle článku 5 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie. Jeho zmluva osobitného poradcu v plnej miere rešpektuje jeho nezávislosť a nemá vplyv na trvanie jeho funkčného obdobia.
3. Komisia môže predsedu odvolať, ak prestal spĺňať podmienky požadované na výkon funkcie predsedu.
4. Pravidlá, ktoré sa vzťahujú na vymenovanie predsedu do funkcie, jeho odchod z funkcie a jeho odvolanie, sa vzťahujú aj na jeho náhradníka. Ustanovenia odsekov 1 až 3 tohto článku a ustanovenia článku 143 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 sa vzťahujú aj na náhradníka predsedu.

Článok 3

Nahradenie predsedu

1. V prípade vzniku prekážok brániacich predsedovi vo výkone jeho funkcie vykonáva namiesto neho funkciu jeho náhradník.
2. Ak funkcia predsedu nie je obsadená, funkciu predsedu vykonáva jeho náhradník až do vymenovania nového predsedu.
3. V prípade vzniku prekážok, ktoré bránia vo výkone funkcie súčasne predsedovi aj jeho náhradníkovi, funkciu predsedu vykonáva služobne najstarší stály člen zastupujúci Komisiu.

Článok 4

Právomoci predsedu

1. Predseda zastupuje výbor.
2. Predseda zasadnutiam výboru a organizuje jeho prácu.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/2463 z 18. decembra 2015 o rokovacom poriadku výboru uvedeného v článku 108 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 342, 29.12.2015, s. 57).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

3. Na tento účel mu pomáha stály sekretariát uvedený v článku 7.
4. Predseda môže delegovať svoj podpis na každého stáleho člena zastupujúceho Komisiu, aby mohol v jeho mene a za neho podpísať na základe pokynov, ktoré mu udelí, dokumenty súvisiace s konkrétnym prípadom alebo administratívnymi záležitosťami.
5. Po porade so stálymi členmi prijme harmonogram zasadnutí výboru.
6. Predseda vykonáva aj ďalšie právomoci, ktoré mu boli udelené na základe tohto rozhodnutia.

Článok 5

Určenie ostatných členov výboru a ich náhradníkov

1. Podľa článku 143 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 je jedným z dvoch stálych členov výboru zastupujúcich Komisiu riaditeľ ústredného finančného útvaru Generálneho riaditeľstva pre rozpočet. Generálny riaditeľ pre rozpočet určí úradníka s platovou triedou AD 11 alebo vyššou, aby zabezpečil náhradu za tohto stáleho člena.

Generálny riaditeľ pre rozpočet určí spomedzi úradníkov Komisie *ad personam* druhého stáleho člena zastupujúceho Komisiu s platovou triedou minimálne AD 14 a jeho náhradníka s platovou triedou minimálne AD 11.

2. Člen zastupujúci zodpovedného povoľujúceho úradníka (ďalej len „žiadajúci orgán“) a jeho náhradník sú úradníci alebo dočasní zamestnanci určení v súlade s rokovacím poriadkom a vnútornými administratívnymi predpismi príslušnej inštitúcie, orgánu, úradu alebo agentúry, ako sa uvádza v článku 73 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046. Zastávajú minimálne funkciu vedúceho oddelenia alebo vedúceho delegácie.

Článok 6

Pozorovatelia

1. Pozorovatelia sa zúčastňujú na rokovaní výboru bez toho, aby sa zapájali do prijímania odporúčaní.
2. Právny servis Komisie je *ipso iure* pozorovateľom v súvislosti s každým prípadom, ktorý sa výboru postúpi, a predkladá pripomienky z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť predsedu. Z tohto dôvodu sa jeden z jeho členov zúčastňuje na všetkých rokovaní výboru. Právny servis musí byť informovaný o všetkých písomných postupoch.
3. V prípadoch, keď sa žiadosť žiadajúceho orgánu zakladá najmä na informáciách odovzdaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), sa zástupca OLAF-u zúčastní na zasadnutiach výboru a zúčastní sa na ústnych a písomných postupoch. Môže predložiť pripomienky z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť predsedu.
4. V iných prípadoch sa OLAF môže vyzvať, aby informácie alebo stanoviská poskytol na žiadosť predsedu.
5. Okrem žiadajúceho orgánu majú status pozorovateľa aj iní povoľujúci úradníci Komisie, európskeho úradu zriadeného Komisiou, výkonnej agentúry, inej inštitúcie alebo iného európskeho orgánu alebo úradu či agentúry, ktorých sa týka prípad postúpený výboru. Títo povoľujúci úradníci sa môžu zúčastniť na rokovaní výboru, sú informovaní o písomných postupoch a na žiadosť predsedu predkladajú ústne a písomné pripomienky.
6. Predseda môže po porade so stálymi členmi výboru prizvať ďalších pozorovateľov, aby sa zúčastnili na rokovaní výboru, a vyzvať ich, aby predložili ústne a písomné pripomienky.

Článok 7

Stály sekretariát

1. Stály sekretariát výboru zabezpečujú úradníci alebo zamestnanci Generálneho riaditeľstva pre rozpočet, s ktorým je administratívne prepojený.

2. Pod dohľadom predsedu stály sekretariát:
 - a) overuje status žiadajúcich orgánov, ich určených zástupcov a pozorovateľov;
 - b) overuje, či sú žiadosti úplné a či obsahujú všetky potrebné dokumenty a informácie vrátane informačného hárku;
 - c) zisťuje, či sa prípad týka aj akýchkoľvek ďalších povolujujich úradníkov, ktorí by mohli byť navrhnutí za pozorovateľov;
 - d) organizuje potrebné kroky a kontakty so žiadajúcim orgánom, právnym servisom Komisie a inými subjektmi, ktoré sú zapojené alebo by mohli byť zapojené do prípadu, aby mohol aktualizovať informácie obsiahnuté v žiadostiach;
 - e) vypracúva návrhy, ktoré sa majú predložiť výboru na preskúmanie, a odovzdáva ich predsedovi, ostatným členom a pozorovateľom, ktorí sa majú zúčastniť na riešení daného prípadu;
 - f) navrhuje predsedovi návrh harmonogramu zasadnutí výboru;
 - g) pripravuje návrh programu zasadnutí výboru a odovzdáva ho členom a účastníkom zasadnutí výboru;
 - h) overuje prítomnosť osôb a dokumentov, ktoré sú potrebné, aby sa zaistila regulárnosť rokovaní výboru;
 - i) zúčastňuje sa na rokovaníach výboru a zabezpečuje nadväzujúce kroky;
 - j) vyhotovuje súhrnnú zápisnicu z každého zasadnutia v súvislosti s konkrétnym prípadom a posieľa ju členom;
 - k) adresuje oznámenia hospodárskym subjektom;
 - l) informuje žiadajúci orgán o odporúčaní, ktoré bolo prijaté výborom;
 - m) zabezpečuje vybavenie akejkoľvek korešpondencie, ktorá je adresovaná výboru alebo sa týka jeho činností;
 - n) vedie register odporúčaní prijatých výborom a rozhodnutí prijatých zodpovedným povolujujím úradníkom;
 - o) zabezpečuje uverejňovanie rozhodnutí o vylúčení a finančných sankciách uvedených v článku 140 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 8

Predchádzanie konfliktom záujmov a ich riadenie

1. Ak sa predseda alebo jeho náhradník, ktorýkoľvek iný člen alebo jeho náhradník, úradníci a zamestnanci, z ktorých je zložený sekretariát výboru, ako aj ktorákoľvek iná osoba, ktorá sa zúčastňuje na zasadnutiach výboru alebo je oboznámená s dokumentmi, ktoré sa týkajú konkrétneho prípadu, nachádzajú v situácii, ktorá by mohla viesť k vzniku rizika konfliktu záujmov, bezodkladne o tom informujú ostatných členov a sekretariát. To isté platí, ak sa nachádzajú v situácii, ktorá by sa objektívne mohla vnímať ako konflikt záujmov.
2. Žiadna z osôb uvedených v odseku 1 sa nesmie zúčastniť na rokovaníach ani na prijímaní odporúčaní. Do spisu o prípade sa vloží záznam o tom, akým spôsobom sa riešilo riziko konfliktu záujmov.

Článok 9

Spolupráca medzi výborom a OLAF-om

1. OLAF úzko spolupracuje s výborom v súlade s ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 ⁽¹⁾, pričom dodržiava procesné a základné práva, ako aj ochranu oznamovateľov.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999, Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1.

2. Ak sa žiadosť žiadajúceho orgánu zakladá na informáciách odovzdaných OLAF-om, výbor sa pred tým, ako zašle oznámenie hospodárskemu subjektu, poradí s OLAF-om, aby sa neohrozila dôvernosť súdnych konaní a vyšetrovaní, ktoré vykonáva alebo koordinuje OLAF, vrátane ochrany oznamovateľov, ani dôvernosť vnútroštátnych vyšetrovaní alebo súdnych konaní, pokiaľ sú známe.

3. Informovanie hospodárskych subjektov alebo ich zástupcov o informáciách vyplývajúcich z vyšetrovaní alebo týkajúcich sa vyšetrovaní, ktoré vykonáva alebo koordinuje OLAF, si vyžaduje súhlas OLAF-u.

Článok 10

Podávanie žiadostí výboru

1. Žiadosť o odporúčanie podáva výboru ktorýkoľvek povoľujúci úradník Komisie, inej inštitúcie, európskeho úradu zriadeného Komisiou, výkonnej agentúry alebo iného európskeho orgánu, úradu či agentúry, ktorý bol vymenovaný delegovaním.

Ak žiadosť podal orgán, ktorý nie je súčasťou Komisie, stály sekretariát okamžite nadviaže potrebné kontakty, aby okrem iného zabezpečil dôvernosť výmen týkajúcich sa daného prípadu.

2. Žiadosť sa zašle v dôvernej forme sekretariátu elektronickou poštou na túto adresu: Panel-secretariat-BUDG@ec.europa.eu.

3. Ak sa žiadajúci orgán dozvie o informáciách uvedených v článku 136 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, oznámi to výboru v čo najkratšom čase po tom, ako bol s týmito informáciami oboznámený, s výnimkou riadne odôvodnených prípadov.

4. Žiadosť o odporúčanie obsahuje všetky informácie, ktoré sa vyžadujú v ustanoveniach uvedených v článku 142 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046. Obsahuje aj ďalšie relevantné informácie uvedené v článku 136 uvedeného nariadenia vrátane prípadných správ OLAF-u. Obsahuje riadne vyplnený informačný hárok.

Článok 11

Zvolanie výboru

Zasadnutia výboru zvoláva jeho predseda s cieľom:

- a) stanoviť predbežnú právnu kvalifikáciu v súlade s ustanoveniami článku 136 ods. 2 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 na účely jej oznámenia príslušnému hospodárskemu subjektu;
- b) prijať odporúčanie, ako sa uvádza v článku 143 ods. 6 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046;
- c) riešiť otázky týkajúce sa fungovania výboru.

Článok 12

Písomný postup

Na podnet predsedu alebo na žiadosť iného člena výboru možno na stanovenie skutočností a predbežného právneho posúdenia a na prijatie odporúčania použiť písomný postup. Každý člen výboru môže vzniesť námietku voči použitiu písomného postupu. Pozorovatelia sa zúčastňujú na tomto postupe.

Článok 13

Právo hospodárskeho subjektu na vypočutie

1. Pokiaľ neexistujú naliehavé a legitímne dôvody na zachovanie dôvernosti vyšetrovania alebo vnútroštátnych súdnych konaní, hospodársky subjekt má právo predložiť pripomienky v súlade s článkom 143 ods. 5 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

2. S výhradou ustanovení článku 143 ods. 5 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 sa hospodárskemu subjektu pošle list oznamujúci skutočnosti a ich predbežnú právnu kvalifikáciu, v ktorom výbor zohľadňuje iba tie podklady, s ktorými sa hospodársky subjekt mal možnosť oboznámiť. Toto oznámenie sa v zásade posielá elektronickou poštou.
3. Hospodársky subjekt predloží svoje pripomienky sekretariátu písomne, v elektronickom formáte, na túto adresu: Panel-secretariat-BUDG@ec.europa.eu alebo na e-mailovú adresu, ktorá mu bola oznámená v oznamovacom liste, spolu s prípadnými prílohami, a to vo forme štandardného elektronického súboru vytvoreného pomocou bežného kancelárskeho softvéru.
4. Písomné pripomienky nesmú presiahnuť 10 strán bez príloh okrem prípadov, ktoré sú riadne odôvodnené vzhľadom na ich právnu alebo skutkovú zložitost.
5. Hospodárskemu subjektu sa na predloženie pripomienok udelí spravidla trojtýždňová lehota. Táto lehota začína plynúť odo dňa nasledujúceho po oznámení skutočností a ich predbežnej právnej kvalifikácie. Ak hospodársky subjekt zmluvne súhlasil, že so zodpovedným povoluujúcim úradníkom bude komunikovať elektronicky, oznamovanie sa uskutoční zaslaním oznamovacieho listu elektronickou cestou.
6. Vo výnimočných prípadoch sa na základe odôvodnenej žiadosti hospodárskeho subjektu môže lehota predĺžiť o lehotu, ktorá nesmie prekročiť polovicu pôvodnej udelennej lehoty.
7. Ak uplynie stanovená lehota a nebola predložená žiadna riadne odôvodnená žiadosť o jej predĺženie alebo ak uplynie predĺžená lehota, námietkové konanie sa končí.
8. Ak predseda skonštatuje, že hospodársky subjekt nepredložil pripomienky v lehote, ktorá mu bola udelená, konanie pokračuje ďalej a predseda zvolá výbor, aby sa prijalo odporúčanie.

Článok 14

Prijímanie listov a odporúčaní

Predseda a ostatní členovia sa snažia dosiahnuť konsenzus o obsahu oznamujúceho listu, ktorým sa dotknutému hospodárskemu subjektu oznamujú vytýkané skutočnosti, ako aj ich predbežná právna kvalifikácia, a následne aj konsenzus o odporúčaní.

Ak to nie je možné, pristúpi sa k väčšinovému hlasovaniu, kde:

- a) predseda má jeden hlas;
- b) dvaja stáli členovia majú spolu jeden hlas;
- c) člen zastupujúci žiadajúci orgán má jeden hlas.

Článok 15

Oznámenie odporúčania

Výbor svoje odporúčanie oznámi žiadajúcemu orgánu a pozorovateľom.

Článok 16

Platné lehoty na urovanie prípadu

1. Po tom, čo sekretariát overil žiadosť a preskúmal prípad v súlade s uplatniteľnými ustanoveniami článku 7, zašle ho predsedovi a členom výboru. Po tom, čo predseda v prípade potreby požiadal o dodatočné overovacie alebo preskúmacie opatrenia, skonštatuje, že prípad je pripravený.
2. Trvanie konania, ktoré sa začína tým, že predseda skonštatuje, že prípad je pripravený, a ktoré sa končí oznámením stanoviska žiadajúcemu orgánu a prípadne oznámením odporúčania, v zásade nepresahuje tri mesiace. Predseda môže túto lehotu predĺžiť, aby zabezpečil predovšetkým to, že sa dodrží právo na vypočutie.

Článok 17

Dôvernosť činností a rokovaní

Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 883/2013 a článku 22a služobného poriadku (⁽¹⁾), členovia výboru a jeho sekretariát, ako aj všetky osoby, ktoré sa z akéhokoľvek titulu zúčastnili na činnostiach alebo na zasadnutiach výboru alebo boli zapojené do vypracúvania dokumentov, stanovísk alebo pozícií, ktoré výbor vydáva, dodržiavajú v tomto ohľade najprísnejšiu dôvernosť v súlade s ich možnou administratívnou, zákonnou alebo zmluvnou zodpovednosťou. To isté platí pre predsedu a jeho náhradníka.

Článok 18

Spracovávanie žiadostí o prístup k dokumentom a ochrana osobných údajov

Na činnosť výboru sa uplatňuje nariadenie (ES) č. 1049/2001 a nariadenie (ES) č. 45/2001.

KAPITOLA II

**OSOBITNÉ USTANOVENIA O VYKONÁVANÍ PORADNEJ PRÁVOMOCI UVEDENEJ V ČLÁNKU 93
FINANČNÉHO NARIADENIA**

Článok 19

Zásady

1. Ustanovenia článkov 1 až 4, 8, 12, 13, 17 a 18, ktoré sú uvedené v kapitole I tohto rokovacieho poriadku, sa uplatňujú na vykonávanie poradnej právomoci výboru, ktorá sa výboru udeľuje na základe článku 93 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.
2. Na vykonávanie právomoci uvedenej v odseku 1 sa uplatňujú aj ustanovenia ostatných článkov kapitoly I tohto rokovacieho poriadku okrem prípadov osobitne stanovených v tejto kapitole.

Článok 20

Dodatoční členovia výboru a ich náhradníci

1. Pri vypracúvaní stanoviska uvedeného v článku 93 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 výbor pozostáva z členov uvedených v článku 143 ods. 2 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 a týchto troch dodatočných členov:
 - a) zástupcu menovacieho orgánu zodpovedného za disciplinárne otázky v rámci príslušnej inštitúcie alebo úradu či agentúry;
 - b) jedného člena, ktorého určil výbor zamestnancov príslušnej inštitúcie alebo úradu či agentúry;
 - c) člena právneho servisu inštitúcie, európskeho úradu zriadeného Komisiou, výkonnej agentúry alebo iného európskeho orgánu alebo úradu či agentúry dotknutého zamestnanca.
2. Každý z týchto troch členov má náhradníka, ktorého určí podľa potreby:
 - a) príslušný menovací orgán,
 - b) príslušný výbor zamestnancov,
 - c) príslušný právny servis.

Článok 21

Určenie pozorovateľov

1. V prípade, že dotknutý zamestnanec nepatrí ku Komisii, právny servis Komisie určí pozorovateľa.
2. Zodpovedný povoluujúci úradník alebo prípadne vedúci delegácie Únie, ktorá koná ako povoluujúci úradník vymenovaný subdelegovaním, alebo ich zástupcovia majú status pozorovateľov.
3. OLAF určí pozorovateľa v tom prípade, že informácie o údajnom porušení ustanovenia nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, akéhokoľvek iného ustanovenia o finančnom riadení alebo kontrole operácií vyplývajú z informácií, ktoré odovzdal OLAF.

(¹) Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 z 29. februára 1968, ktorým sa ustanovuje Služobný poriadok a podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev a osobitné pravidlá, ktoré sa dočasne uplatňujú na úradníkov Komisie (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1).

4. Disciplinárny orgán príslušnej inštitúcie alebo orgánu určí pozorovateľa v tých prípadoch, keď žiadosť podal výboru menovací orgán. V ostatných prípadoch ho o to, aby určil pozorovateľa, môže požiadať predseda.
5. Predseda môže po porade s členmi prizvať ďalších pozorovateľov.

Článok 22

Stály sekretariát výboru

1. Uplatňujú sa ustanovenia článku 7 s výnimkou ustanovení uvedených v jeho odseku 2 písm. k).
2. Sekretariát plní predovšetkým tieto úlohy:
 - a) pokiaľ bol výbor o prípade informovaný priamo zamestnancom, zabezpečí, aby sa prípad postúpil menovaciemu orgánu, a informuje o tom zamestnanca, ktorý informácie odovzdal, ako sa uvádza v článku 23 ods. 2;
 - b) pokiaľ bol prípad postúpený výboru, overí status žiadajúceho orgánu a jeho určených zástupcov;
 - c) po dohode s predsedom identifikuje troch dodatočných členov výboru a pozorovateľov a overí ich status;
 - d) overuje, či sú spisy úplné a či obsahujú všetky potrebné dokumenty a informácie, najmä informačný hárok, opis skutočností, údajnú nezrovnalosť a podporné dokumenty vrátane vyšetrovacích protokolov;
 - e) overuje, či bol dotknutý zamestnanec riadne vypočutý menovacím orgánom alebo prípadne zodpovedným povolujuúcim úradníkom;
 - f) vypracúva návrhy stanovísk, ktoré sa majú predložiť na preskúmanie výboru, aby o nich rozhodol, a odovzdáva ich predsedovi, ostatným členom a pozorovateľom, ktorí sa majú zúčastniť na urovaní daného prípadu;
 - g) predkladá zodpovednému povolujuúcemu úradníkovi a príslušnému oddeleniu vnútorného auditu odporúčania uvedené v článku 93 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046;
 - h) keď výbor usúdi, že prípad patrí do pôsobnosti OLAF-u, postúpi prípad menovaciemu orgánu a informuje o tom OLAF.

Článok 23

Podávanie žiadostí výboru

1. V súlade s článkom 93 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 sa výbor zvoláva na žiadosť ktoréhokoľvek menovacieho orgánu zodpovedného za disciplinárne záležitosti alebo zodpovedného povolujuúceho úradníka vrátane vedúceho delegácie Únie alebo jeho náhradníka, ktorí konajú ako povolujujúci úradníci vymenovaní subdelegovaním, ďalej len „žiadajúce orgány“.
2. Ak bol výbor informovaný priamo zamestnancom, prípad postúpi zodpovednému menovaciemu orgánu alebo prípadne orgánu poverenému uzatváraním pracovných zmlúv, a informuje o tom tohto zamestnanca. Ak sa zodpovedný menovací orgán rozhodne, že prípad postúpi výboru, informuje o tom zamestnanca. Ak sa rozhodne, že prípad nepostúpi výboru, informuje o tom výbor aj zamestnanca.

Aby sa zabezpečila účinná ochrana oznamovateľov, ako sa stanovuje v článku 22a ods. 3 služobného poriadku, výbor môže odchylne od predchádzajúceho pododseku rozhodnúť, že nebude informovať zodpovedný menovací orgán a informuje o tom OLAF.

Článok 24

Písomný postup

Na podnet predsedu alebo na žiadosť člena výboru sa pri vypracovávaní stanoviska môže použiť písomný postup. Každý člen výboru alebo prípadne predseda môžu vzniesť námietku voči použitiu písomného postupu. V takom prípade predseda zvolá v primeranej lehote zasadnutie výboru. Rovnaké pravidlo sa uplatňuje aj v prípade odporúčania uvedeného v článku 93 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Článok 25

Prijatie stanoviska a odporúčania

1. Výbor sa usiluje o dosiahnutie konsenzu pri určovaní toho, či došlo k finančnej nezrovnalosti, a pri odôvodňovaní stanoviska alebo odporúčania.
2. Ak sa konsenzus nedosiahne, pristúpi sa k hlasovaniu, pričom:
 - a) predseda má jeden hlas;
 - b) dvaja stáli členovia zastupujúci Komisiu majú spolu jeden hlas;
 - c) člen zastupujúci žiadajúci orgán má jeden hlas;
 - d) traja dodatoční členovia majú každý jeden hlas.

V prípade rovnosti hlasov je rozhodujúci hlas predsedu.

3. Odseky 1 a 2 sa uplatňujú *mutatis mutandis* na prijímanie odporúčaní. Konsenzus alebo hlasovanie sa týkajú najmä systémového charakteru finančnej nezrovnalosti.

Článok 26

Oznamovanie stanoviska a odporúčania

Výbor bezodkladne oznámi stanovisko žiadajúcemu orgánu, zodpovednému povolujuúcemu úradníkovi a pozorovateľom.

Článok 27

Právo zamestnancov na vypočutie

V súlade s článkom 93 ods. 2 druhým pododsekom nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 menovací orgán alebo prípadne zodpovedný povolujucci úradník poskytne zamestnancovi pred tým, ako podá žiadosť výboru, možnosť predložiť pripomienky ku skutočnostiam, ktoré sa ho týkajú. V súlade s článkom 22 ods. 2 písm. e) stály sekretariát potom, ako bola výboru podaná žiadosť, overí, či bola dotknutá osoba riadne vypočutá.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 29

Preskúmanie

Toto rozhodnutie sa preskúma najneskôr do dátumu, ktorý stanoví Komisia v súlade s článkom 120 ods. 2 druhým a tretím pododsekom nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2017/1939 ⁽¹⁾.

Článok 30

Zrušenie

1. Rozhodnutie K(2011) 6109 sa týmto zrušuje.
2. Rozhodnutie (EÚ, Euratom) 2015/2463 sa týmto zrušuje.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1939 z 12. októbra 2017, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2017, s. 1).

Článok 31

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa odo dňa začatia uplatňovania článku 143 ods. 4 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

V Bruseli 6. septembra 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK